

Tchibo

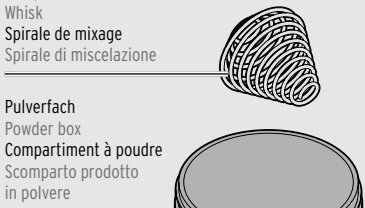
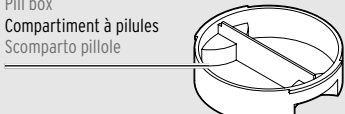
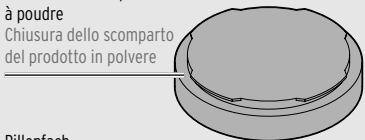
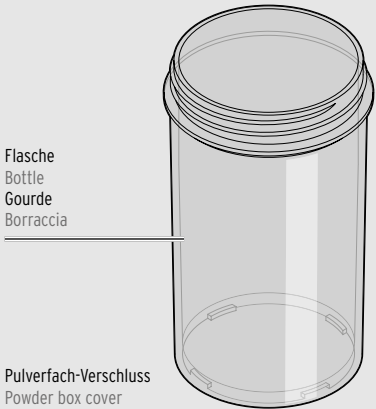
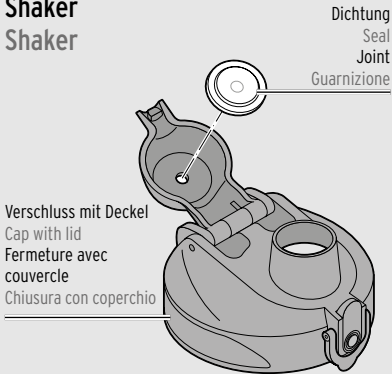
- de Produktinformation
- en Product information
- fr Fiche produit
- it Informazioni sul prodotto

Shaker

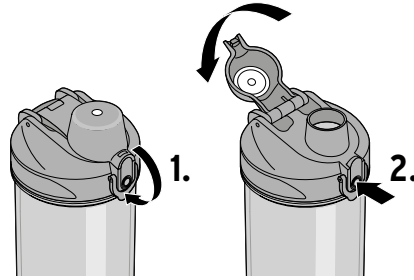
Shaker

Shaker

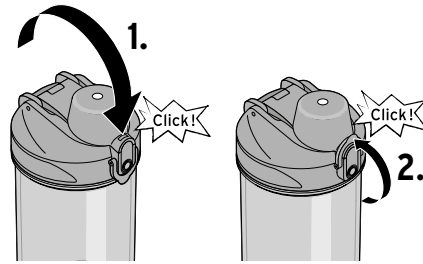
Shaker



Öffnen | Opening | Ouvrir | Aprire

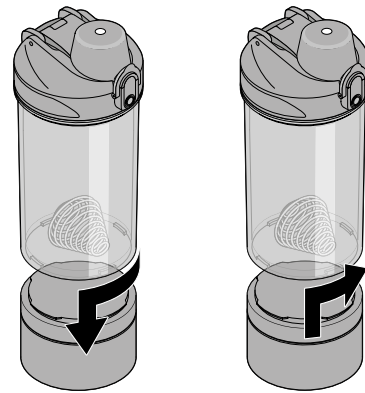


Verschließen | Closing | Fermer | Chiudere



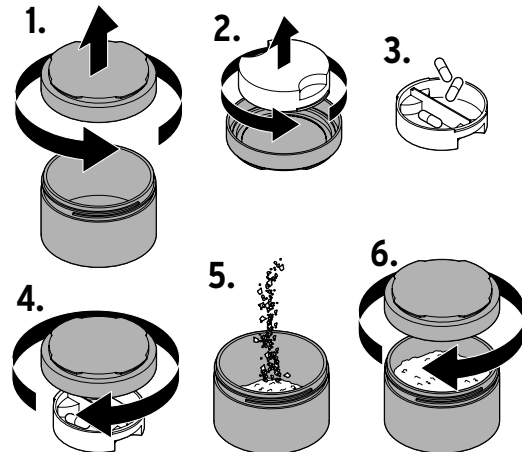
Pulver-/Pillenbehälter abnehmen / aufsetzen | Removing & replacing the powder/pill box | Retirer / mettre en place le compartiment à poudre/pilules

Rimozione / posizionamento del contenitore del prodotto in polvere/pilule



Pulver-/Pillenbehälter befüllen | Filling the powder/pill box

Remplir le compartiment à poudre/pilules | Riempimento del contenitore del prodotto in polvere/pilule



de

Wichtige Hinweise

- **Nicht für Kinder unter 4 Jahren geeignet.**
- Füllen Sie nur für den Verzehr geeignete Flüssigkeiten ein.
- **Füllen Sie keine heißen Getränke über 40 °C ein! Die Trinkflasche hat keine Isolierfunktion. Verbrennungsgefahr!**
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten im Gärstadium, keine kohensäurehaltigen Getränke, keinen Alkohol und keine ätzenden Flüssigkeiten ein.
- Befüllen Sie die Flasche nur bis 2 cm unter den Rand mit Flüssigkeit.
- Schützen Sie die gefüllte Flasche vor direkter Sonneneinstrahlung bzw. extremer Überhitzung und Temperaturen unter 0 °C. Legen Sie die Flasche nicht in den Gefrierschrank und erhitzen Sie die Flasche nicht in der Mikrowelle.
- Bewahren Sie Getränke nicht länger als einen Tag in der Flasche auf.
- Klappen Sie den Deckel nach dem Trinken sofort zu und verschließen Sie ihn. So verhindern Sie das Eindringen von Insekten.

Reinigen

- ▷ Reinigen Sie alle Teile des Shakers vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch mit warmem Wasser, etwas Spülmittel und einer weichen Bürste. Lassen Sie alle Teile anschließend gut trocknen.
- ▷ Nehmen Sie zum gründlichen Reinigen die Dichtung aus dem Deckel heraus. Achten Sie beim Wiedereinsetzen auf den festen Sitz.
- Alle Teile können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Bewahren Sie den Deckel mit offenem Verschluss auf und schrauben Sie ihn erst bei erneutem Gebrauch auf die Flasche.

en

Important information

- **Not suitable for children under the age of 4.**
- Only fill the product with liquids suitable for consumption.
- **Do not fill with hot drinks over 40 °C! The drinking bottle does not have an insulating function. Risk of burns!**
- Do not fill the bottle with liquids that are fermenting, carbonated drinks, alcoholic or caustic liquids.
- Only fill the bottle up to 2 cm below the rim.
- Protect the filled bottle from direct sunlight, extreme overheating and temperatures below 0 °C. Do not place the bottle in the freezer and do not heat the bottle in the microwave.
- Do not keep drinks in the bottle for longer than one day.
- Close the lid immediately after drinking and seal it. This prevents insects from getting inside.

Cleaning

- ▷ Clean all the parts of the shaker with warm water, a little washing-up liquid and a soft brush before using it for the first time and after every further use. Allow all the parts to dry thoroughly afterwards.
- ▷ Remove the seal from the lid for thorough cleaning. When reassembling, ensure the seal is firmly in place.

- All parts are also dishwasher-safe.
- Store the lid with the cap open and only screw it onto the bottle when you want to use it again.

fr

Remarques importantes

- **Ne convient pas aux enfants de moins de 4 ans.**
- Ne versez que des liquides alimentaires dans l'article.
- **Ne remplissez pas l'article de boissons chaudes de plus de 40 °C! La gourde n'a pas de fonction isolante. Risque de brûlure!**
- Ne versez pas de liquides en cours de fermentation, de boissons gazeuses, d'alcool ou de liquides corrosifs.
- Remplissez la gourde de liquide jusqu'à 2 cm en dessous du bord au maximum.
- Protégez la gourde remplie contre une exposition directe au soleil ou des températures extrêmes (surchauffe et températures en dessous de 0 °C). Ne mettez pas la gourde au congélateur et ne la réchauffez pas au micro-ondes.
- Ne gardez pas de boisson plus d'un jour dans la gourde.
- Rabattez le bouchon juste après avoir bu et refermez-le. Vous empêcherez ainsi les insectes de pénétrer dans la gourde.

Nettoyage

- ▷ Avant la première utilisation du shaker et après toute utilisation suivante, nettoyez soigneusement toutes les pièces avec de l'eau chaude, un peu de produit vaisselle et une brosse souple. Ensuite, laissez bien sécher toutes les pièces.
- ▷ Pour un nettoyage minutieux, retirez le joint du couvercle. Veillez à le remettre fermement en place.
- Toutes les pièces sont également lavables au lave-vaisselle.
- Laissez le couvercle ouvert et ne le revissez sur la gourde que lorsque vous la réutilisez.

it

Avvertenze importanti

- **L'articolo non è adatto ai bambini di età inferiore ai 4 anni.**
- Riempire solo con liquidi idonei al consumo.
- **Non riempire con bevande calde aventi una temperatura superiore a 40 °C! La borraccia non ha una funzione isolante. Pericolo di scottature!**
- Non riempire con liquidi in fase di fermentazione, con bevande addizionate di anidride carbonica, con alcool o liquidi corrosivi.
- Riempire la borraccia solo fino a 2 cm sotto il bordo.
- Proteggere la borraccia riempita dall'irraggiamento solare diretto o da un surriscaldamento estremo e da temperature inferiori a 0 °C. Non mettere la borraccia nel congelatore e non riscaldarla nel microonde.
- Non conservare le bevande più di un giorno nella borraccia.
- Dopo aver bevuto chiudere subito il coperchio e bloccarlo. Questo impedisce l'infiltrazione di insetti.

Pulizia

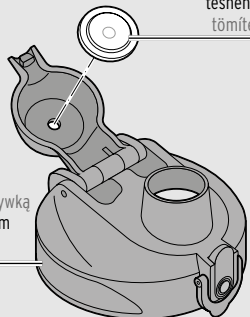
- ▷ Pulire tutte le parti dello shaker prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo con acqua calda, del detergente per piatti e uno scovolino morbido. Lasciare asciugare bene tutte le parti.
- ▷ Per una pulizia profonda togliere la guarnizione dal coperchio. Assicurarsi che sia correttamente in sede quando la si reinserisce.
- Tutte le parti possono essere lavate anche in lavastoviglie.
- Conservare il coperchio con la chiusura aperta e avvitarlo sulla borraccia solo al successivo riutilizzo.

Artikelnummer / Product number
Référence / Codice articolo: 725 324

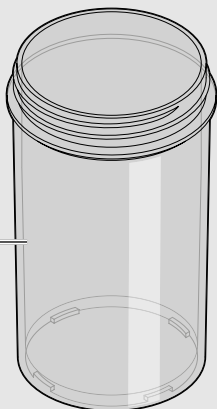
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg,
Germany,
www.tchibo.de
www.tchibo.ch

těsnění
 uszczelka
 tesnenie
 tömítés

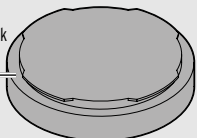
uzáveř s víčkem
 zamknięcie z pokrywką
 vrchnák s uzáverom
 zárófedél



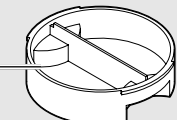
láhev
 bidon
 fľaša
 kulacs



uzáveř s přihrádkou
 na prášek
 zamknięcie pojemnika
 na proszek
 uzáver priečinku na prášok
 portartó rekesz fedele



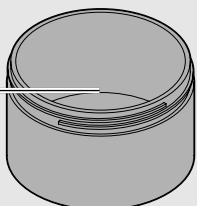
přihrádka na tablety
 pojemnik na tabletki
 priečink na tabletky
 tablettatartó rekesz



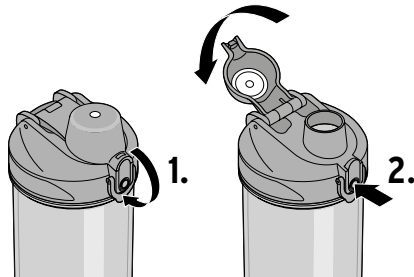
míchací spirála
 spirála miesząca
 miešacia špirála
 keverőspirál



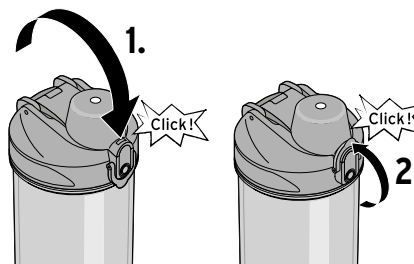
přihrádka na prášek
 pojemnik na proszek
 priečink na prášok
 portartó rekesz



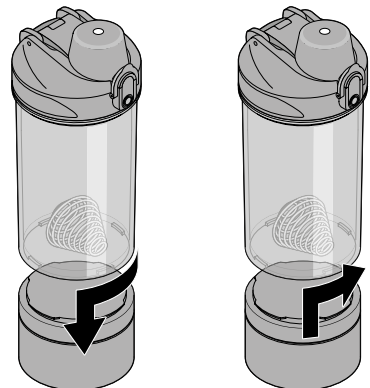
Otevření | Otwieranie | Otvorenie | Nyitás



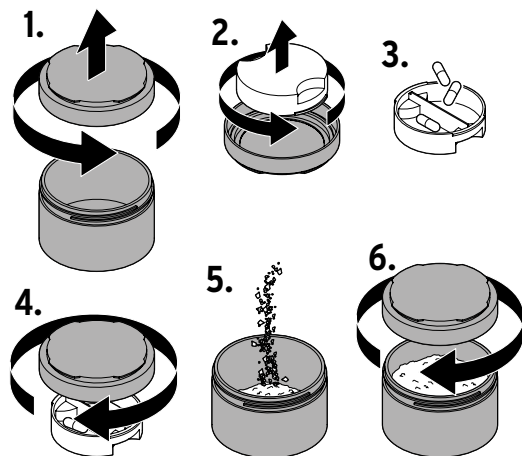
Zavření | Zamykanie | Zatvorenie | Lezárás



Sejmuti/nasazení nádoby na prášek/tablety | Zdejmowanie/zakładanie pojemnika
 na proszek/tabletki | Wyberanie priečinku na prášok/tabletky
 Por-/tablettatartó levétele / felhelyezése



Plnění nádoby na prášek/tablety | Naplňovanie pojemnika na proszek/tabletky
 Naplnenie priečinku na prášok/tabletky | Por-/tablettatartó megtöltése



cs

Důležité pokyny

- **Není vhodné pro děti mladší 4 let.**
- Piňte pouze tekutinami vhodnými ke konzumaci.
- **Nenalévejte horké nápoje o teplotě vyšší než 40 °C! Láhev nemá žádnou izolační funkci. Nebezpečí popálení!**
- Neplňte tekutinami ve stádiu kvašení, tekutinami s obsahem oxidu uhličitého, alkohol ani žíravé kapaliny.
- Láhev piňte tekutinou pouze do výšky 2 cm pod okraj.
- Naplněnou láhev chraňte před přímým slunečním zářením, popř. extrémním přehřátím a teplotami pod 0 °C. Láhev nedávejte do mrazničky ani ji neohřívejte v mikrovlnné troubě.
- Nápoje v lahvi neuchovávávejte déle než jeden den.
- Po napití víčko okamžitě zaklapněte a zavřete ho. Zabráňte tak vniknutí hmyzu.

Čištění

- ▷ Před prvním a po každém dalším použití umyjte shaker teplou vodou, trochou čisticího prostředku na nádobí a měkkým kartáčem. Poté nechte všechny díly důkladně vyschnout.
- ▷ Pro důkladné umytí vyjměte z víčka těsnění. Při opětovném nasazování dbejte na to, aby těsnění správně dosedlo.
- Všechny díly lze mýt i v myčce nádobí.
- Víčko uchovávejte s otevřeným uzávěrem a nashrubbujte ho až tehdy, až ho budete používat zase spolu s láhví.

pl

Ważne wskazówki

- **Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 4 lat.**
- Wlewać wyłącznie płyny, które nadają się do spożycia.
- **Nie wlewać gorących napojów powyżej 40°C! Bidon nie ma funkcji izolacyjnej. Niebezpieczeństwo oparzenia!**
- Nie wlewać żadnych płynów w fazie fermentacji, żadnych napojów gazowanych, żadnego alkoholu ani żadnych płynów żrących.
- Napełniać butelkę tylko do 2 cm poniżej krawędzi.
- Chronić napełniony bidon przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, przed nadmiernym nagraniem oraz przed temperaturami poniżej 0°C. Nie wkładać butelki do zamrażarki ani nie podgrzewać jej w kuchence mikrofalowej.
- Nie przechowywać płynów w bidonie dłużej niż jeden dzień.
- Zaraz po wypiciu opuścić pokrywkę i dokładnie ją zamknąć. Dzięki temu żaden owad nie dostanie się do środka.

Czyszczenie

- ▷ Przed pierwszym użyciem oraz po każdym kolejnym użyciu umyć wszystkie części shakera ciepłą wodą z odrobiną płynu do mycia naczyń i miękką szcoteczką. Następnie należy dobrze wysuszyć wszystkie elementy.
- ▷ Do dokładnego czyszczenia wyjąć uszczelkę z pokrywki. Podczas ponownego zakładania należy zwrócić uwagę na jej pewne osadzenie.
- Wszystkie części można również myć w zmywarce.
- Pokrywkę należy przechowywać z otwartym zamknięciem i zakrecać ją na bidonie dopiero przy ponownym użyciu.

sk

Dôležité upozornenia

- **Nevhodné pre deti do 4 rokov.**
- Naplňajte len tekutinami vhodnými na konzumovanie.
- **Nenaplňajte horúce nápoje s teplotou nad 40 °C! Fľaša nemá izolačnú funkciu. Nebezpečenstvo popálenia!**
- Nenaplňajte tekutinami ve štádiu kvasenia, sytenými nápojmi, alkoholickými nápojmi ani leptavými kvapalinami.
- Fľašu naplňajte tekutinou maximálne do 2 cm pod okraj.
- Naplnenú fľašu chraňte pred priamym slnečným žiarením, resp. pred extrémnym prehriatím a teplotami nižšími ako 0 °C. Fľašu neukladajte do mrazničky a nezohrievajte ju v mikrovlnnej rúre.
- Vo fľaši neskladujte nápoje dlhšie ako jeden deň.
- Po pití okamžite zaklopte uzáver a zatvorte ho. Zabráňte tak vniknutiu hmyzu do fľaše.

Čistenie

- ▷ Pred prvým použitím a po každom ďalšom použití umyte všetky časti šejkera teplou vodou s trochou prípravku na umývanie riadu a mäkkou kefkou. Následne nechajte všetky diely dobre vyschnúť.
- ▷ Na dôkladné vyčistenie vyberte z vrchnáka tesnenie. Pri opätovnom nasadení dbajte na to, aby pevne sedelo.
- Všetky časti sa môžu čistiť aj v umývačke riadu.
- Vrchnák uskladnite s otvoreným uzáverom a naskrutkujte ho na fľašu až pri ďalšom použití.

hu

Fontos tudnivalók

- **Nem alkalmas 4 éves kor alatti gyermekek számára.**
- Csak fogyasztásra alkalmas folyadékot töltsön bele.
- **Ne töltsön bele 40 °C-nál melegebb folyadékot! A termék nem rendelkezik hőszigetelő funkcióval. Égési sérülések veszélye!**
- Ne töltsön bele erjedő folyadékot, szénsavas italokat, alkoholt és maró hatású folyadékokat.
- A kulacsot csak legfeljebb 2 cm-rel a perem alatt töltsse meg folyadékkal.
- A megtöltött palackot óvja közvetlen napfénytől, túlzott hőhatástól és 0 °C alatti hőmérséklettől. Ne tegye a palackot fagyasztóba és ne melegítse mikrohullámú sütőben.
- Ne tárolja az italokat egy napnál tovább a termékben.
- Ivs után azonnal csukja le a fedelet és zárja le. Így megakadályozhatja a rovarok bejutását a palackba.

Tisztítás

- ▷ Az első használat előtt és minden további használat után tisztítsa meg a termék összes részét meleg vízzel, egy kevés mosogatószerrel és egy puha kefével. Ezután hagyja az összes alkatrészt jól megszáradni.
- ▷ Az alapos tisztításhoz vegye ki a tömítést a fedélből. A visszahelyezéskor ügyeljen arra, hogy az szorosan illeszkedjen.
- Minden alkatrész mosogatógéppben is tisztítható.
- A fedelet nyitott állapotban tárolja, és csak újbóli használatkor csavarja vissza a palackra.

Číslo výrobku / Numer artykułu
 Číslo výrobku / Cikkszám:
 725 324

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg,
 Germany,
 www.tchibo.cz, www.tchibo.pl,
 www.tchibo.sk, www.tchibo.hu